


KAPITAŁ LUDZKI
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez
 Unię Europejską w ramach
 Europejskiego Funduszu
 Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
 EUROPEJSKI
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


Nazwa przedmiotu		Kod ECTS	
Interpretacja tekstów kultury II		9.0.6280	
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Zakład Iberystyki			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	pierwszego stopnia
Wydział Filologiczny	Iberystyka	forma	stacjonarne
		moduł	język hiszpański w kulturze i biznesie
		specjalnościowy	
		specjalizacja	wszystkie
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
dr Daria Węsierska; dr Olga Nowak; dr Joanna Drzazgowska			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
Formy zajęć		3	
Ćw. audytoryjne		30 godzin - udział w zajęciach;	
Sposób realizacji zajęć		15 godzin - samodzielne przygotowanie się do pracy projektowej;	
zajęcia w sali dydaktycznej		20 godzin - wykonanie projektu zaliczeniowego;	
Liczba godzin		10 godzin - przygotowanie do egzaminu i egzamin.	
Ćw. audytoryjne: 30 godz.		Razem: 75 godzin = 3 ECTS.	
Termin realizacji przedmiotu			
2025/2026 letni			
Status przedmiotu		Język wykładowy	
fakultatywny (do wyboru)		- polski w wymiarze 10.00%	
		- hiszpański w wymiarze 90.00%	
Metody dydaktyczne		Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne	
- Dyskusja		Sposób zaliczenia	
- Metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny)		Egzamin	
- Praca w grupach		Formy zaliczenia	
		- egzamin ustny	
		- wykonanie pracy zaliczeniowej - projekt lub prezentacja	
		- egzamin pisemny z pytaniami (zadaniami) otwartymi	
		- egzamin pisemny (dłuższa wypowiedź pisemna / rozwiązanie problemu)	
		Podstawowe kryteria oceny	
		Egzamin pisemny lub ustny w języku hiszpańskim polegający na samodzielnej analizie i interpretacji i/lub porównaniu wskazanych przez prowadzącego zajęcia tekstów kultury z zastosowaniem wybranej metodologii - 100%	
		Warunkiem podejścia do egzaminu jest zaliczenie pracy projektowej na min. 51%.	
Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się			

zakładany efekt uczenia się	projekt grupowy	prezentacje podsumowujące projekt	dyskusja	egzamin pisemny lub ustny
Wiedza				
K_W06		+		+
K_W13	+		+	+
K_W14	+		+	+
Umiejętności				
K_U01	+	+		+
K_U08	+			+
K_U16	+	+	+	+
Kompetencje społeczne				
K_K04	+	+	+	
K_K06	+	+	+	

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

A. Wymagania formalne

Wybór specjalności "Język hiszpański w kulturze i biznesie". W uzasadnionych przypadkach prowadzący może odstąpić od tej zasady.

B. Wymagania wstępne

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B.2.1 oraz znajomość języka polskiego na poziomie pozwalającym osiągnąć zakładane efekty uczenia się.

Cele kształcenia

Celem ćwiczeń jest praktyka interpretacyjna na przykładzie tekstów hiszpańsko- i portugalskojęzycznych z wykorzystaniem wybranych metod filologicznych, które studenci poznali w semestrze poprzedzającym. Ćwiczenia są także formą przygotowania do samodzielnej interpretacji oraz analizy tekstów kultury w pracach dyplomowych.

Treści programowe

Zajęcia praktyczne z wykorzystaniem treści teoretycznych z poprzedniego semestru. Praca w grupach lub parach. Studenci podczas zajęć przygotowują małe projekty badawcze w języku hiszpańskim, w których podejmują się ukazania możliwych praktyk interpretacyjnych na wybranych przez siebie tekstach kultury, w oparciu o metodologię z semestru 5. Wybór tematów jest indywidualny. W uzasadnionych przypadkach prowadzący może wskazać teksty do interpretacji.

Projekty powinny uwzględniać również część teoretyczną, w której znajdzie się syntetyczna charakterystyka wybranych metodologii.

Sposób realizacji projektu:

praca grupowa, przedstawienie wyników każdego etapu pracy na ćwiczeniach, komentarze i dyskusja.

Dokładny plan zajęć dostosowany będzie do konkretnej grupy. Zależy również od liczebności grupy. W przypadku gdy ilość projektów umożliwia wprowadzanie nowych treści, prowadząca/y zajęcia, w ramach ćwiczeń, proponuje konkretne, wybrane przez siebie, teksty kultury do interpretacji grupowej i/lub indywidualnej.

Wykaz literatury

Literatura wspierająca realizację projektów i przygotowanie do egzaminu:

- Block de Behar, L. (2009): *Medios, pantallas y otros lugares comunes: Sobre los cambios e intercambios verbales y visuales en tiempos mediáticos*, Katz Editores, Buenos Aires/Madrid.
- *Czytanie tekstów kultury. Metodologia, badania, metodyka*, red. B. Myrdzik i I. Morawska, Lublin 2007.
- Grandi, R. (1995): *Texto y contexto en los medios de comunicación. Análisis de la información*, A. Bosch, Barcelona.
- Rose, G. (2010) *Interpretacja materiałów wizualnych. Krytyczna metodologia badań nad wizualnością*, Warszawa, rozdz. 4.

Kierunkowe efekty uczenia się

K_W06, K_W13, K_W14
K_U01, K_U08, K_U16
K_K04, K_K06

Wiedza

Student:

W01 (cf. K_W06) szeroko objaśnia powiązania między różnymi tekstami kultury hiszpańsko- i portugalskojęzycznej w kontekście nauk humanistycznych i pokrewnych;
W02 (cf. K_W06) ma podstawową wiedzę o uczestnikach działalności kulturalnej hiszpańskiego i portugalskiego obszaru językowego;
W03 (cf. K_W13) potrafi nakreślić charakter działalności hiszpańskich i portugalskojęzycznych instytucji kultury;
W04 (cf. K_W13) ma szeroką wiedzę o współczesnym życiu literackim i kulturalnym w krajach hiszpańsko- i portugalskojęzycznych;
W05 (cf. K_W13) potrafi podać konkretne przykłady aktualnych nurtów literackich,

artystycznych i kulturowych i opisać je;
W06 (cf. K_W14) poprawnie klasyfikuje pod względem chronologicznym i tematycznym oraz poprawnie definiuje wybrane zjawiska związane z kulturą i literaturą krajów hiszpańsko- i portugalskojęzycznych na przestrzeni dziejów.

Umiejętności

Student:

U01 (cf. K_U01) umiejętnie wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i użytkuje informacje z różnych tekstów kultury hiszpańsko- i portugalskojęzycznej (książek, artykułów, materiałów audiowizualnych);

U02 (cf. K_U01) samodzielnie dokumentuje zebrane informacje i tworzy do nich odpowiednią bibliografię;

U03 (cf. K_U01) samodzielnie porównuje wybrane teksty kultury i wyciąga zasadne wnioski;

U04 (cf. K_U08) analizuje i interpretuje wybrane teksty kultury, dobierając odpowiednie metody filologiczne poznane w poprzednim semestrze;

U05 (cf. K_U16) poprawnie ocenia i interpretuje różne zjawiska społeczna kulturowe na podstawie analizy wybranych tekstów kultury hiszpańsko- i portugalskojęzycznej;

U06 (cf. K_U16) odkrywa powiązania tekstów kultury i przedstawianych w nich zjawisk z różnymi dyscyplinami nauk humanistycznych.

Kompetencje społeczne (postawy)

Student:

K01 (cf. K_K04) rozumie przyczyny różnic kulturowych i związanych z tym wyzwań;

K02 (cf. K_K04) bierze aktywny udział w inicjatywach o charakterze międzykulturowym (webinary, prelekcje, wystawy, pokazy);

K03 (cf. K_K06) współdziała na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego, artystycznego i literackiego krajów hiszpańsko- i portugalskojęzycznych;

K04 (cf. K_K06) aktywnie dba o podtrzymanie dialogu interkulturowego między hiszpańsko-portugalskim a słowiańskim obszarem językowym.

Kontakt

daria.wesierska@ug.edu.pl